

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE AERONAUTICAL AUTHORITIES OF
THE RUSSIAN FEDERATION
AND
THE REPUBLIC OF CHILE**

Aeronautical Authorities representing the Russian Federation and the Republic of Chile,
Considering the cordial relations between the Russian Federation and the Republic of Chile;
Considering it is appropriate for both parties to sign a bilateral Memorandum with respect to
codeshare agreements related to the provision of air services between the territories of both
Parties
Represented by the Delegates listed in Appendix 1
And with a view to conclude a Memorandum of Understanding on this matter, have agreed
on the following:

**Article 1
CODESHARE**

Airline(s) of both Parties may enter into commercial and/or co-operative marketing
arrangements including, but not limited to, blocked-space or code-sharing with any other
airlines, including airlines of a third country provided that:

- a) the operating airline in such arrangements holds the appropriate operating
authorisation and traffic rights
- b) the marketing carriers do not require designation and/or traffic rights;
- c) no service is operated by an airline of one country for the carriage of passengers
between a point in the territory of the other country and a point in a third country, or
between two points in the territory of the other country, and no such passengers are
carried unless that airline itself has traffic rights between those two points
- d) in respect of each ticket sold the purchaser is informed at the point of sale which
airline will operate each flight forming part of the service;
- e) the activities mentioned are carried out in accordance with the laws and
regulations applicable in each country, including those governing competition,
- f) the relevant airline has secured any necessary approvals from its own authorities,
for the purposes of ensuring that the code-sharing arrangement is consistent with
bilateral arrangements with any relevant third country, and



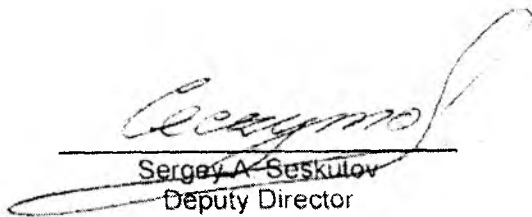
g) code-sharing agreements will be subject to approval by Aeronautical Authorities of both sides.

Article 2


ENTRY INTO FORCE

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its signature by the Aeronautical Authorities of each Party stated below

Done in duplicate, in Colombo, Sri Lanka on the 5th of December, 2017



Sergey A. Seskulov
Deputy Director
Department of State Policy in
Civil Aviation
Ministry of Transport of the
Russian Federation



Jaime Binder
Secretary General
Civil Aeronautics Board
Republic of Chile

LIST OF DELEGATES

For the Republic of Chile:

| | |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Mr Jaime Binder | Secretary General of the Civil Aeronautics Board (Head of delegation) |
| Mr David Dueñas | Head of the Legal Department of the Civil Aeronautics Board |
| Mr Rodrigo Fernández | Legal Advisor of the Civil Aeronautics Board |
| Mr. José Miguel Valenzuela | Regulatory Affairs Manager of LATAM Airlines Group (Observer) |

For the Russian Federation:

| | |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sergey Seskutov | Deputy Director Department of State Policy in Civil Aviation Ministry of Transport of the Russian Federation |
| Ilna Degtyarenko | Deputy Head Air Services Division Department of State Policy in Civil Aviation Ministry of Transport of the Russian Federation |
| Margarita Demidova | Head of Traffic Rights Department of AirBridgeCargo Airlines |